

تغيير اسم الحساب CHANGE OF ACCOUNT TITLE

Date		التاريخ
------	--	---------

CIF Number	رقم العميل	Account Title	اسم الحساب

Note: Changes will be applied to all account/s under the same CIF

ملاحظة: يتم تطبيق التعديل على جميع الحسابات التي تندرج تحت نفس رقم ملف بيانات العميل

Dear Sir,

Kindly change the title of my/our account/s

السيد/ السادة
يرجى تغيير اسم الحساب /الحسابات الخاصة بي/بنا

to _____

إلى _____

with immediate effect

بأثر فوري

I/We hereby agree to indemnify Emirates NBD immediately upon receiving notice by Emirates NBD, and without any contest or delay towards such notice/claim, for honouring cheques, accepting transfers and payments including inward remittances in the past/present/future bearing my/our old names/signature.

أتعهد/نتعهد بموجبه بالقيام فوراً ودون تأخير بتعويض بنك الإمارات دبي الوطني عند استلام إشعار من بنك الإمارات دبي الوطني ودون أي اعتراض أو تأخير تجاه ذلك الإشعار/المطالبة وذلك لصرف الشيكات وقبول التحويلات والدفعات ومنها التحويلات الداخلية في الماضي والحاضر والمستقبل التي تحمل اسمي/اسماءنا توقيعي/توقيعاتنا السابقة.

I/We hereby request the Bank to kindly accept and deposit all inward remittances and/or cheques and other instruments which are received in the former name of the entity. I/We also hereby request the Bank to honour all cheques which are/have been issued by Us bearing the former name of the entity so long as the signatures on the cheques match the bank's records in the name of the new entity and so long as all other criteria therein are fulfilled to the Bank's satisfaction

أتقدم/نتقدم بموجبه إلى البنك بطلب قبول وإيداع كافة التحويلات الواردة و/ أو الشيكات والأدوات الأخرى التي تم استلامها باسم الحساب السابق للكيان. أطلب/نطلب بموجبه أيضاً البنك بصرف جميع الشيكات التي قمت/ قمنا بإصدارها بالاسم السابق للكيان طالما تتطابق التوقيعات التي على الشيكات تلك الموجودة في سجلات البنك بالاسم الجديد للكيان وطالما توفرت به كل المعايير الأخرى بشكل مرض للبنك.

I/We hereby accept full liability for all outstanding commitments whatsoever with your Bank in the name of

أتحمل / نتحمل بموجبه كامل المسؤولية عن كل الالتزامات القائمة أيأ كانت باسم

such as Letters of Credit, Bills of Exchange, Guarantees, loans, inward remittances or any other liabilities or commitments and I/We authorise you to debit my/our account in the name of

مثل خطابات الاعتماد أو الكمبيالات أو الضمانات أو القروض أو التحويلات الداخلية أو أية مسؤوليات أو التزامات أخرى. كما أأول/نأول البنك بخضم من حسابي/حسابنا باسم

with all payments, charges, penalties, interests or expenses chargeable to us and due for payment by us towards the loan or overdrafts settlement and any other necessary actions in this regard as deemed appropriate by the Bank

كافة الدفعات أو النفقات أو الغرامات أو الفوائد أو المنصرفات التي تم تحميلها علينا ومستحقة الدفع من قبلنا لتسوية القرض أو عمليات السحب على المكشوف وأية إجراءات ضرورية أخرى بهذا الخصوص يراها البنك مناسبة

I/We understand and accept that this document, its instructions and the actions initiated by virtue of this document shall be governed by the laws of the United Arab Emirates and subject to the jurisdiction of Dubai Courts.

أفهم/نفهم وأقبل/نقبل بأن هذا المستند والتعليمات الواردة فيه والإجراءات التي تمت مباشرتها بمقتضى هذا المستند ستخضع لقوانين الإمارات العربية المتحدة والاختصاص القضائي لمحاكم دبي.

Thanking You,

وشكراً لكم،

Yours faithfully,

وتقبلوا تحياتنا وتقديرنا،

Customer Signature(s)

توقيع العميل/ العملاء

FOR BANK USE ONLY

Branch

Signature verified by

Authorised by

Back Office

Updated by

Authorised by